

## Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

3 MARS 1960.

### PROPOSITION DE LOI

prorogeant l'existence du Centre de Recherches pour la solution nationale des problèmes sociaux, politiques et juridiques de diverses régions du pays.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Par la loi du 3 mai 1948, fut créé le Centre de Recherches pour la solution nationale des problèmes sociaux, politiques et juridiques en régions wallonne et flamande. La loi du 13 juillet 1951 remplaça ce dernier membre de phrase par les mots : « des diverses régions du pays ».

Ce Centre avait pour mission de rassembler et de classer les revendications locales ou régionales, de procéder à toutes les enquêtes utiles sur l'ampleur et l'importance des crises ou malaises sociaux, économiques, culturels, moraux, politiques et juridiques dont souffriraient une ou plusieurs régions du pays, de faire rapport au Parlement et de suggérer des remèdes capables d'apporter, dans chaque région du pays, le maximum de prospérité et d'épanouissement dans le cadre du bien-être national.

Le Centre était créé pour deux ans. Il devait, un an après sa constitution, communiquer aux Présidents des Chambres ses premières conclusions ainsi que la documentation sur laquelle elles s'appuyaient.

Le Centre déploya une très grande activité mais ne put terminer ses travaux dans le délai imparti. Son existence fut prorogée par les lois des 23 janvier et 13 juillet 1951 et 12 novembre 1953, jusqu'au 31 décembre 1953.

Le 24 avril 1958, le Centre déposait son rapport final (document 940 — Chambre des Représentants — session 1957-1958).

Ce très important document de 346 pages reproduit les conclusions de ses quatre sections : démographique, économique, morale et culturelle, politique et administrative.

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

3 MAART 1960.

### WETSVOORSTEL

tot verlenging van de bestaansduur van het Centrum van Onderzoek voor de nationale oplossing van de maatschappelijke, politieke en rechtskundige vraagstukken van de verschillende gewesten van het land.

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Bij de wet van 3 mei 1948 werd een centrum opgericht, genaamd « Centrum van onderzoek voor de nationale oplossing van de maatschappelijke, politieke en rechtskundige vraagstukken in de Vlaamse en Waalse gewesten ». De wet van 13 juli 1951 vervangt het laatste zinsdeel door de woorden : « van de verschillende gewesten van het land ».

Het Centrum kreeg tot opdracht « de plaatselijke of gewestelijke eisen te verzamelen en te rangschikken, over te gaan tot alle nuttige onderzoeken over de omvang en het belang van de sociale en juridische crises of malaises waaronder één of meer streken van het land mochten lijden; verslag uit te brengen bij het Parlement en heel-middelen voor te stellen die ertoe kunnen bijdragen om aan elke streek van het land de grootste welvaart en bloei te verzekeren, in het kader van het nationaal welzijn ».

Het Centrum werd opgericht voor twee jaar. Een jaar na zijn oprichting moest het aan de Voorzitters van de Kamers zijn eerste algemene besluiten mededelen, evenals de documentatie waarop deze waren gesteund.

Het Centrum legde grote bedrijvigheid aan de dag, doch slaagde er niet in zijn werkzaamheden binnen de gestelde termijn te voltooien. Zijn bestaan werd door de wetten van 23 januari en 13 juli 1951 en van 12 november 1953 verlengd tot 31 december 1953.

Op 24 april 1958 diende het Centrum zijn eindverslag in (Stuk 940, Kamer der Volksvertegenwoordigers, zitting 1957-1958).

Dit zeer gewichtige document van 346 pagina's bevat de conclusies van de vier afdelingen van het Centrum : demografische afdeling, economische afdeling, culturele afdeling en politieke afdeling.

La section politique tint 62 séances jusqu'au 29 juin 1954, invita à ses travaux une série de personnalités particulièrement compétentes, soumit 109 documents à ses discussions et aboutit à un ensemble de conclusions relatives notamment à la déconcentration territoriale des services publics et des pouvoirs de tutelle ainsi qu'à la décentralisation des services publics. Elle recommanda en outre, dans un cadre plus large, englobant les différents domaines qui avaient retenu l'attention des quatre sections, plusieurs réformes intéressantes.

Toutefois, le Centre, désireux de ne proposer que des réformes susceptibles d'être réalisées dans un avenir très proche, s'abstint d'aborder la réforme de la structure de l'Etat, tenant compte en cela de la position adoptée à ce moment-là par le Parlement à propos de la révision de la constitution. Il déclara limiter en conséquence la portée des solutions qu'il proposait.

Deux ans ont bientôt passé depuis la rédaction de ce rapport. Certains projets et certaines propositions, s'appuyant sur l'article 49 de la Constitution prévoyant que le nombre de députés ne peut excéder la proportion d'un député sur 40.000 habitants, ont été déposés depuis lors. Ils sont de nature à se traduire, sur le plan législatif, par un déséquilibre entre les représentants des deux régions du pays.

Telle n'a pu être l'intention du Constituant. Le Centre Harmel lui-même, dans les conclusions de sa section politique, préconisa la parité de représentation des Wallons et des Flamands au sein des organismes dirigeant les institutions étatiques et para-étatiques. A plus forte raison, doit-il en être de même au sein du pouvoir prééminent, le pouvoir législatif.

Il est apparu aux auteurs de la présente proposition qu'une réforme de structure d'une ou des Chambres législatives devait être examinée sous cet angle. Plusieurs suggestions ont déjà été faites dans ce sens, et notamment la constitution d'une Chambre composée, à parts égales, par les représentants des régions.

Il faut donc reprendre l'étude des problèmes de structure mais cette fois non plus sous l'angle plus restreint qu'a adopté la commission politique du Centre mais au contraire en ayant en vue des réformes plus profondes. Il ne conviendrait pas un jour d'envisager une révision constitutionnelle avant d'avoir rassemblé tous les éléments du problème, ni sans avoir examiné, en toute sérénité, les bases d'une solution nationale.

La présente proposition a pour but de proroger l'existence de la section politique du Centre et de la charger de cette mission d'étude.

De politieke afdeling hield tot 29 juni 1954 62 vergaderingen, verzocht de medewerking van een aantal bijzonder bevoegde personen, beraadslaagde over 109 documenten, en kwam tot een serie conclusies, o.m. met betrekking tot de territoriale deconcentratie van de openbare diensten en van de tutelaire macht, en tot de decentralisatie van de openbare diens. Verder gaf zij, in een ruimer kader, een aantal aanbevelingen, strekkende tot interessante hervormingen op de diverse gebieden die onder de aandacht van de vier afdelingen waren gekomen.

Daar het Centrum echter alleen hervormingen wilde voorstellen, die in een zeer nabije toekomst konden worden doorgevoerd, liet het het vraagstuk van de hervorming van de Staatsstructuur ongemoeid, hierbij rekening houdend met het toenmaals door het Parlement ingenomen standpunt ten aanzien van de grondwetsherziening. Het verklaarde zelf dat het daarom de draagwijdte beperkte van de voorgestelde oplossingen.

Nagenoeg twee jaar zijn verlopen sedert dit verslag werd opgesteld. Sindsdien werden voorstellen en ontwerpen ingediend, die steunen op artikel 49 van de Grondwet, huidens hetwelk het getal afgevaardigden de verhouding van één afgevaardigde voor elke 40.000 inwoners niet mag te boven gaan. Hierdoor dreigt, op het wetgevende vlak, een wanverhouding te ontstaan tussen het getal afgevaardigden van beide gewesten van het land.

Zo heeft de Grondwetgever het zeker niet bedoeld. In de besluiten van zijn politieke afdeling heeft het Centrum-Harmel zelf de gelijke vertegenwoordiging van Walen en Vlamingen in de besturende organismen van de Staats- en parastatale instellingen aanbevolen. *A fortiori* moet zulks ook het geval zijn voor de wetgevende macht, die de macht bij uitstek is.

Het wil de auteurs van het onderhavige voorstel voorstellen dat een structuurhervorming in één of beide Wetgevende Kamers uit dit oogpunt dient te worden onderzocht. Verscheidene voorstellen zijn reeds in die zin gedaan, met name de instelling van een Kamer, waarin de vertegenwoordigers der verschillende streken een gelijk aantal hebben.

De structuurproblemen moeten dus opnieuw worden ingestudeerd, echter niet meer van het beperkte standpunt uit waarop de politieke commissie van het Centrum zich heeft geplaatst, maar integendeel in verband met grondiger hervormingen. Er zou niet op zekere dag aan een herziening van de Grondwet mogen gedacht worden zonder over al de gegevens van het probleem te beschikken en zonder in volle sereniteit de grondslagen van een nationale oplossing te hebben onderzocht.

Doel van het onderhavige voorstel is de bestaansduur van de politieke afdeling van het Centrum te verlengen en deze afdeling met bedoelde studieopdracht te belasten.

## M. DESTENAY.

### PROPOSITION DE LOI

#### Article premier.

L'existence du Centre de recherches pour la solution nationale des problèmes sociaux, politiques et juridiques, créé par la loi du 3 mai 1948 portant création d'un « Centre de recherche pour la solution nationale des problèmes sociaux, politiques et juridiques en régions wallonne et flamande » est prorogée jusqu'au 30 juin 1962.

### WETSVOORSTEL

#### Eerste artikel.

De bestaansduur van het bij de wet van 3 mei 1948 opgerichte Centrum van onderzoek voor de nationale oplossing van de maatschappelijke, politieke en rechtskundige vraagstukken wordt verlengd tot 30 juni 1962.

## Art. 2.

La section politique et administrative prévue par l'article 3 de la même loi est chargée de la mission visée à l'article 1<sup>er</sup> et plus particulièrement de suggérer des réformes de structure de nature à assurer à chaque région du pays une représentation égale en nombre dans l'une ou l'autre Chambre législative.

## Art. 3.

La présente loi sort ses effets le 30 juin 1960.

3 mars 1960.

## Art. 2.

De politieke en administratieve afdeling waarvan sprake in artikel 3 van de wet is belast met de in artikel 1 bedoelde opdracht, meer in het bijzonder met het aanbevelen van structuurhervormingen waardoor elk gewest van het Land in aantal gelijke vertegenwoordiging kan hebben in een van beide Wetgevende Kamers.

## Art. 3.

Deze wet treedt in werking met ingang van 30 juni 1960.

3 maart 1960.

M. DESTENAY,  
R. de LOOZE,  
C. CORNET,  
E.-E. JEUNEHOMME.

---